

江商連ニュース



平成18年1月発行
 江東区商店街連合会
 広報部
 情報ネットワーク部
 江東区東陽4-5-18
 江東区産業会館2F
 TEL 3645-1231
 FAX 3645-1150

2006 新年賀詞交歓会 開催

江東区商店街連合会・江東区商店街振興組合連合会の平成十八年新年賀詞交歓会が一月十七日、ティアラコートにて区長を始め多数のご来賓をお招きして盛大に開催されました。

「あいらび」

会長 唐川 和夫

新年あけましておめでとう
 ございます。本日は室橋江東
 区長さんを始め



う流行語をもちりました。い
 よいよ春の国会で「まちづく
 り三法」が見直され大型店は
 言うに及ばず病院、福祉施設、
 図書館等の公共施設に至るま

で中心市街地に
 誘導する方策を
 盛り込んでおり
 ます。準工業地
 域には一部修正
 の模様ですが多
 少とも明るい事
 と思っております。

共通商品券も
 やつと軌道に乗
 り通常券が割引
 券の売出しを越
 えてまいりまし
 た。また第二子
 誕生へのお祝い
 共通商品券が若

も新潟県を始め
 豪雪地帯は雪の被害がおき、
 災害に会われた方々には心よ
 りお見舞い申し上げます。一
 方、商店街に目を向けますと
 とりわけ市場経済という過度
 の規制緩和により勝ち組、負
 け組と何事においても二極化
 し、「想定外」「想定内」とい

干ではあります。区の子化
 抑制の運動の一助となればと
 思っております。また、当方
 においても区行政の配慮によ
 り産業会館のリニューアルに
 ともない九月より来年三月ま
 で、江東区東陽出張所をお借
 りして仮事務所を開設致しま

す。しばらくの間ご不便をお
 掛け致しますがよろしくご協
 力下さい。

さらに、いわゆる「二〇〇
 七年問題」と言われるように
 大量退職が始まる団塊世代の
 人達の新たな活躍の場として
 も商店街と地域住民を呼び込
 み街おこしの為の観光振興や
 コミュニティビジネスの展開
 を大いに期待して我々が如何
 に土俵の上に乗せるかが問題
 です。それにはどうか皆様の
 お力を貸してください。最後
 になりましたが、きしくも本年
 は成年であります。ご出席の
 皆様がワンダフルな年であり
 ますよう新年のご挨拶にかえ
 させて頂きます。

年頭にあたって



江東区長 室橋 昭

新年あけましておめでとうご
 ざいます。

江東区商店街連合会の皆さん
 には益々ご健勝のこととお慶
 び申し上げます。

昨年我が国の景気は緩やか

に回復基調にあると言われて
 おりましたが、地域商業にお
 いては景気回復を肌で実感す
 るまでには至っていないと言
 うのが実態であると思われま
 す。今年こそは、実感できる
 景気回復を願っております。

本区では、これまで産業振興
 のために商店街の環境整備や
 イベントに対する助成、中小
 企業に対する活動や産学連携
 の支援など、各種の振興施策
 を展開して参りました。加え
 て昨年は江東区の魅力を区内
 外にアピールし、観光客の誘
 致と消費活動による地域の活
 性化を図るため「観光元年」
 と位置付け、臨海副都心と既
 成市街地を結ぶシャトルバス
 の運行、アサリ料理などのコ
 ンテスト、さらにお店の逸品
 募集などの事業を実施したと
 ころでございます。

本年は、アサリ料理コンテス
 トの優秀作品やお店の逸品の
 小冊子などを活用して商店街
 での消費活動に結び付ける事
 業展開を図るなど、従前の施
 策に加え、商業と観光の連携
 による商店街の活性化に取り
 組んで参りたいと考えており
 ます。

最後に商店街連合会の益々
 ご発展と会員各位のご健勝と
 ご繁盛を祈念すると共に、今
 後も区の事業にご協力をお願
 いし、新年のご挨拶といたし
 ます。

東京都商店街
連合会主催

「商店街大学」で学んだこと

牡丹町笑栄会商店街振興組合 大木 崇

12月6日晴れて商店街大学学長、松島先生より修了証書をいただくことができました。現場学習をはじめとした全7回の講義(欠席1回)は私にとつて非常に有意義なものになりました。弊社はこれまで百貨店、通販会社への卸売りをメインに販売していましたが、今年の6月に北海道産品を販売する店舗を開き、牡丹町笑栄会に加入させて頂きました。まもなく永野会長より商店街大学のお話をいただきました。小売に関して全くの素人の私がそのような貴重な大学に参加しても良いのだろうか?と一抹の不安を持っていましたが、実際参加させていただき、そのような不安はもつと色々と勉強したいという興味に変わっていきま

ました。また、今回参加された各商店街の代表者の皆さんは自分の店舗の事、商店街の事を真剣に考えている方がばかりで白熱した論戦を交わすことができました。今回、商店街大学で学んだことを今後生かしていきたいと思えます。ありがとうございました。

場(=商店街)の力
3回の現場学習(中野・葉師あいロード商店街、町屋・荒川銀座商和会、代官山)を通じて学んだ事は、それぞれの場所にはそこしかない力があるという事です。特に代官山には商店街組織はないのに暗黙の了解のように街と調和した店作りをそれぞれの個店が「場」の力を意識し心掛けているように見つけられました。我が牡丹町にも何らかの「場」の力があると思います。今後それを意識し店舗作り、そしてまだ若輩者ではありますが商店街の意見交換などで役

江東区商店街連合会 江東区商店街振興組合連合会 平成17年度総会のお知らせ

江東区商店街連合会及び江東区商店街振興組合連合会の平成17年度の総会が平成18年5月25日(木)午後5時から「テイアラこうとう」で行いますので、役員及び会員皆様のご協力をお願い致します。詳細は後日、商店会会長、振興組合理事長へ開催通知をお送り致します。

訃報

亀戸昭和橋通り会会長 江商連 厚生部長 小林光明氏が平成十七年十月二十一日お亡くなりになりました。冥福をお祈り致します。

新会長紹介

亀戸昭和橋通り会会長

石川実弥氏

税務署からのお知らせ

申告期限及び納付期限

- ・平成17年分の所得税・贈与税の申告書の提出期限及び納税の期限は、平成18年3月15日(水)までです。
- ・平成17年分の個人事業者の消費税及び地方消費税の申告書の提出期限及び納税の期限は、平成18年3月31日(金)までです。
(平成15年の課税売上高が1千万円を超える方は、平成17年分の課税事業者です。)

申告書はご自分で書いて提出はお早めに!

税務署では「申告書はご自分で書いてお早めに」をキャッチフレーズに確定申告書の自書申告と早期提出を推進しています。

税金のことなら国税庁ホームページへ!

アドレス:<http://www.nta.go.jp>

所得税・消費税の確定申告書等を作成できる「確定申告書等作成コーナー」があります。

手軽に確定申告書等を作成することができ、プリントアウトしてそのまま税務署に提出することができます。

また、申告書や税務に関する申請書・届出書の様式を掲載していますので、是非ご利用ください。

納税は安心、便利な口座振替を!

申告所得税や個人事業者の消費税は、金融機関や税務署の窓口での納付以外に、金融機関の預貯金口座から納付できる振替納税がご利用になれます。

振替納税を利用される方は、「納付書送付依頼書・預貯金口座振替依頼書」に必要事項を記入し、金融機関にお届けの印鑑を押印の上、税務署又は金融機関に提出してください。

江東西税務署 江東区猿江2-16-12 ☎03-3633-6211

江東東税務署 江東区亀戸2-17-8 ☎03-3865-6311



産業会館改修工事に伴う 江商連事務所移転のお知らせ

江商連の事務所が9月20日(予定)から東陽3丁目1-2の東陽区民館の1階へ移ります。これは現在、江商連事務所が使用している産業会館の改修工事が今年の9月20日から平成19年3月10日まで行われるためです。移転期間中、商店街連合会の皆様にはご不便をおかけ致しますがご協力の程よろしくお願い致します。なお復帰は平成19年3月10日頃の予定ですが、正式に決まりましたらお知らせいたします。

移転事務所の住所

東陽3丁目1-2 東陽区民館1階

利用交通機関

地下鉄「木場駅」、都バス「東陽三丁目」下車 とともに徒歩3分



平成17年度事業 日帰りバス旅行の お知らせ

本年度の日帰りバス旅行は下記の通り実施いたしますので参加希望者は、所属商店会会長へ申込締切日までにお申込み下さい。大勢のご参加をお待ちしております。

名 称	出張常任理事会・後継者経営者研修 日帰りバス旅行	消費者研修（元気の出る研修会） 日帰りバスの旅
開 催 日	平成18年2月22日（水）	平成18年3月12日（日）
見 学 箇 所	ホームセンタービバホーム豊洲3丁目 東京ガス科学館	沼津市街・三島わさび工場 沼津ひものセンター
研 修 会 場 場 所	クルーズ内レストランシップ・ヴァンテアン "	ぬまづ市商店街 大仁温泉大仁ホテル
乗 り 物	大型観光バス1台・船	大型観光バス2台
募 集 人 員 参 加 費	40人先着順 5,000円	80人先着順 6,000円
締 切 日	平成18年2月15日（水）	平成18年2月28日（火）
申 込 先	江東区商店街連合会事務局	江東区商店街連合会事務局
集 合 場 所 集 合 時 間 出 発 時 間	区民センター ・ 江東区役所 午前8：45 ・ 午前9：15 午前9：00 ・ 午前9：25	区民センター ・ 江東区役所 午前6：45 ・ 午前7：15 午前7：00 ・ 午前7：30

常任理事会 報告

10月12日（出席14名）

- 【会長】
- 一、区内商店街の歳末セール特集PRについて（商工会議所江東支部）
- 一、「KOTO街かどアーティスト」事業について（江東区文化センター）

- 【事業部】
- 一、ふるさとまつりバザール実施要領（案）
- 一、共通商品券（プレミアム付）販売実施要領

- 【厚生部】
- 一、家族・従業員リレーション実績報告

- 【広報部】
- 一、江商連ニュース第68号発行

11月17日（出席13名）

- 【会長】
- 一、改正消費税について（江東西・東税務署）
- 一、大型店ニトリ株式会社入会の件

- 【事業部】
- 一、ふるさとまつりバザール終了に伴う反省及び実績報告

- 【運営委員会】
- 一、共通商品券（プレミアム付）販売実績報告

- 【事務局】
- 一、産業会館改修に伴う移転について

- 【情報部】
- 一、パソコン講習会開催の件

1月12日（出席13名）

- 【会長】
- 一、江商連規約の一部改正について

- 【総務部】
- 一、新年賀詞交歓会開催について
- 一、出張常任理事会・後継者経営者研修会開催の件

- 【厚生部】
- 一、元気の出る研修会開催の件
- 【情報部】
- 一、パソコン講習会開催報告
- 一、商連ニュース第69号発行の件
- 【事務局】
- 一、平成17年度江商連及び江振連の総会日程

編集後記

近頃巷では、ヒューザーの耐震偽造やらライブドアの粉飾疑惑などが紙面を賑わせていますが、元はといえば実態以上に外見を良く見せようとする輩の仕業かと思えます。あなたのお店では偽造、粉飾はありませんか？見た目にこだわるなんて事はないですか？考えるに私の仕事でも結構そういう場面に出くわす事があるものです。少し高くても良い品物が売れるきざしが見えてきている昨今、小さいながらも外見ではなく本質で勝負できる企業、人物にならなければと思うこの頃です。硬い話になってしまいましたが、新年にあたり結構真面目な話をしてみました。

広報部 石井正彦

区内共通商品券 加盟店募集中！



第二十三回
区民まつりを終えて

事業部担当副会長 竹井幸三郎

昨年は江東区最大のイベント、都立木場公園中央広場においての区民まつりに際し区役所及び区商連の皆様には二日間に亘り各イベントを盛り上げご協力を賜りありがとうございました。お蔭様で大成功に終わることが出来、区商連事業部心より感謝申し上げます。初日はお天気も先ず先ずでしたので各イベント会場には区民の皆様は勿論、他区からも続々と詰めかけ役員の方々も安堵の念で各部署で頑張ることが出来、各会場も活気に満ちており区商連担当ふるさとまつりバザールの売場は各商店街から四十四店が出店し各店は売上げも満足との話をされておりました。翌日の日曜日は朝から激しい雨が降り、夕方一時上がりましたが出店された方は気の毒で大変ご苦労様でした。また、



区内共通商品券の発売は両日とも発売開始一時間前から長蛇の列が続き翌日は激しい雨の中でしたが販売窓口の

アルバイトの皆さんが敏速に処理して無事故で予定額の販売を終えました。プレミアム付の凄さを見せつけられ両日共午前中で終わりました。

発売された商品券は、各商店に使用われ活性化に大いに役立っていることと思います。毎年行われる区民まつりですから商品券がそのつど発売出来ること念願し区商連事業部も頑張っていく所存でございます。

今年度は区民まつりに歩調を合わせ各商店街で行う商業まつりを早くから計画し商連各役員の皆様と話し合いながら実行して参りますので皆様のご協力と御理解をお願い申し上げます。区民まつりの御礼と致します。

商店街の活性化に一役買います
KOTO街かどアーティスト事業

いよいよ本格始動！
財団法人江東区地域振興会・江東区文化センター

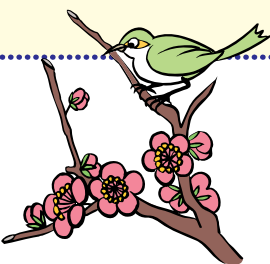


「KOTO街かどアーティスト」の活動の中心となるのは、なんといっても商店街です。商店街の空きスペースで自分達のライブパフォーマンスを地域の住民の方々

に見てもらうことがメリットとなります。空地、路上のパフォーマンスは、出演料が出ない代わりに「投げ銭」によってその対価を得ることになり、また商店街の依頼により、中元・歳末大売出しのイベントなどに出演（出演料は別途交渉）し、活動の幅がより広がります。一方、商店街の皆様方にとっては、アーティストのパフォーマンスで、よりにぎやかな商店街を演出でき、新しい顧客の開拓にも繋がるものと思われま

す。商店街がアーティストにメリットをもたらし、江東区文化センターが目指す「芸術家がいる賑わいのある街」とするため、この三者で事業を育てていければと願っております。まずは、商店街の空きスペースを「KOTO街かどアーティスト」に提供して下さい。商店街を盛り上げ、賑わいのある街にしたいとお考えの皆さん、ぜひご一報をください、お待ちしております。

お問合せ先 江東区文化センター
「KOTO街かどアーティスト」担当
電話 3644-8111



です。ご参加お待ちしております。又、講習内容等のご希望がありましたら、商連事務局までご連絡下さい。

パソコン講習会開催

情報担当副会長 川名栄一

情報ネットワーク部では昨年11月24日午後6時から商連事務所にてパソコン5台、参加者7名にてパソコン講習会を開催しました。今回の講習は時節柄、年賀状をマイクロソフトワードを使って作りました。画像の挿入、加工、テキストボックスの挿入、書体、サイズ、色指定、ワードアートの挿入、重ね順・レイアウト確認、印刷まで基本的な操作を勉強しました。この操作をマスターす

れば、お店のポスター・POP・案内状等さまざまな場面で応用でき、素敵なお店づくりの手助けになるかと思いません。3時間ほどの短い講習でしたが、一人一台のパソコン、気軽に質問できる環境での少人数による講習会を今後も企画しております。次回はエクセル初級編の予定で

